

# Маркуи Артаковна Восканян

✉ markuhi.voskanyan@ysu.am



## Факультет европейских языков и коммуникации

Кафедра теории и практики перевода

Преподаватель

## 🎓 Образование

Учреждение	Ереванский Государственный Университет
Факультет	Факультет романогерманской филологии
Дата	1993 - 1998
Степень / Звание	Квалифицированный специалист

## 🌐 Знание языков

Հայերեն Русский English Deutsch

## 📁 Опыт работы

Учреждение	Ереванский Государственный Университет
Период времени	2011 до настоящего времени
Звание/степень	Преподаватель

Учреждение	Армянский Государственный Университет
Период времени	2002 - 2012
Звание/степень	Преподаватель

Учреждение	Европейский Университет
Период времени	2002 до настоящего времени
Звание/степень	Преподаватель

Учреждение	"Лингва Форум" Языковой центр
Период времени	1998 - 2000
Звание/степень	Преподаватель Английского Языка

## 🔍 Научные интересы

- Устный Перевод
- Перевод юридических текстов
- Бизнес английский
- Грамматика английского языка

## Участие в международных конференциях и семинарах

---

**07/10/2019 - 10/10/2019** Евразийский переводческий конгресс 1: Перевод и образование  
ЕГУ, Университет Жешова  
Армения

---

## Дополнительная информация

---

2019 Certificate of Proficiency / iTEP Academic- Core PBT Exam / Mastery Level-(CEFR C2) 2022  
Certificate of Participation in Introductory Teacher Training Course on IELTS Teaching / British Council  
Armenia 2021 “Teacher Training Course on IELTS Teaching”, British Council Armenia 2021 Training  
Course on “Research Methods”, EUA 2020 DBMR 6-th Digital Conference on Massive Open Online Courses  
2020 “Exploring Ways to Test Mediation and Pluricultural/ Plurilingual Skills in the Classroom”, Relang,  
Online Event 2018 “Exploring the Cultural Iceberg: Culture through the Language Prism”, YSU

## Публикации

---

*Статья*

### **Mediated Translation of Films: A Cross-Linguistic and Cross-Cultural Analysis of “Gone in 60 Seconds”**

Markuhi Voskanyan, Lusine Sargsyan

Translation Studies: Theory and Practice 2024 98-108

---

*Статья*

### **Grammatical Features of Translating Bilateral International Treaties**

Anna Khachatryan, Markuhi Voskanyan

Translation Studies: Theory and Practice 2022 5-16

---

*Образовательный Руководство*

### **Getting Experience in Interpretation**

K.Karapetyan, M.Voskanyan, A.Karapetyan

2016 246

---